

Lela Tavdgiridze

Batumi Shota Rustaveli State University, Georgia

[lela.tavdgiridze@bsu.edu.ge], ORCID ID: 0000-0001-8108-8718

Dali Doborjginidze

Batumi Shota Rustaveli State University, Georgia

[dali.doborjginidze@bsu.edu.ge], ORCID ID: 0000-0002-4122-4858

Anastasia Makharadze

Sheridan College, Oakville, Canada

[anastasia.makharadze@sheridancollege.ca],

ORCID ID: 0000-0002-6452-4044

The Importance of International Scientific Collaboration and Knowledge Exchange

Abstract: International scientific cooperation has become one of the principal mechanisms through which knowledge is created, circulated, and adapted across national academic systems. For Georgia, particularly in the context of European integration, international collaboration, academic mobility, and the translation of scholarly literature play an increasingly important role in the development of higher education and research. This article examines the mechanisms of international scientific collaboration and knowledge exchange through a case study of initiatives funded within the framework of the Higher Education Support Program of the Ministry of Education and Sports of the Autonomous Republic of Adjara. Particular attention is paid to the translation and publication of foreign scientific literature in Georgian, academic mobility, and participation in international academic events. The study employs both qualitative and quantitative methods, including the analysis of statistical data for the period 2014–2025, interviews with representatives of the Ministry, and a survey conducted among the academic staff of Batumi Shota Rustaveli State University. The findings suggest that knowledge exchange in Adjara is facilitated through three interconnected mechanisms: academic mobility, the translation of scientific literature, and participation in international scholarly networks. The article argues that these activities contribute not only to the dissemination of knowledge but also to the modernization of higher education, the development of academic terminology in Georgian, and the integration of local academic communities into international research networks.

Keywords: International Scientific Collaboration; Knowledge Exchange; Academic Mobility; Translation of Scientific Literature; Higher Education; Georgia.

Introduction

Education is one of the fundamental human rights and an important condition for the sustainable development of a country. Accordingly, ensuring a high-quality and accessible system of education and science is one of the main priorities of the Government of Georgia and is declared as a cornerstone of the country's development. In recent years, Georgia has made significant progress in reforming its education and science system. The country has implemented a number of reforms aimed at transforming the post-Soviet education system and creating a new system that would align with the rapidly changing global demands and be competitive on the international stage – this is stated in the “Unified Strategy for Education and Science 2017–2021” (Georgia, 2017).

In the modern world, knowledge is the main resource, the accumulation, development, and effective dissemination of which determine the progress of both science and society. The scientific community is the central actor in this process: it establishes research standards, creates innovations, develops technologies, and ensures the dissemination of knowledge both within academia and to the broader public. Today, human life is unimaginable without international and intercultural interactions, which encompass all areas of human activity, create appropriate conditions for improving the quality of education, and facilitate the exchange of local and international scientific knowledge. As Kwiek notes, international research collaboration has become a defining feature of modern academia, significantly contributing to scientific productivity and the global exchange of knowledge (Kwiek, 2018).

Scientific communities serve as the main platforms for the creation, dissemination, and application of knowledge. In the modern era, when interdisciplinary research and global collaboration have become essential, the role of scientific communities has significantly increased. The conferences, journals, educational platforms, and online forums they organize contribute both to the advancement of science and to the spread of new innovations. The scientific community includes researchers, universities, research institutes, academic associations, and specialized groups. Its main roles are: creating new knowledge through research activities; promoting collaboration among scientists; educating and motivating young researchers; upholding scientific ethics; and informing society about science and technology. The scientific community creates an intellectual environment in which research is conducted systematically and knowledge is continuously developed. The exchange of knowledge is the foundation of scientific development. As

Umarin, Chinda, and Hashimoto emphasize, effective knowledge management strengthens international research collaboration by enabling systematic knowledge sharing and improving coordination among researchers across borders (Umarin et al., 2026).

Research findings go beyond the boundaries of an individual or a single organization. Effective knowledge exchange ensures the implementation of innovations, the improvement of research quality, the optimal use of resources, and the collaborative solution of problems. At the same time, due to insufficient proficiency in foreign languages, most Georgian readers are unable to access international literature in its original form. Translation expands the audience and makes knowledge accessible to people of all ages and social backgrounds. It enables academic works, international standards, best practices, innovations, and global experience across various fields (such as medicine, technology, management, and education) to become available to the wider public. All of this accelerates knowledge transfer and supports the development of local industries and sectors. The translation of foreign-language literature into Georgian is one of the most important tools for transmitting international experience, knowledge, and culture to Georgian-speaking society.

In the context of modern globalization and integration, Georgia is engaging in direct dialogue with multilingual Europe on the international stage, which has significantly increased the demand for high-quality translations of both academic materials and literary works. As Georgia integrates into the unified European space, access to materials in foreign languages must be ensured not only for leading educators and students within academic programs, but also for other interested individuals. This serves as an important tool for adopting European experience and studying international traditions.

This article focuses on three interrelated mechanisms through which international knowledge exchange is facilitated in contemporary Georgia: the translation of scientific literature, academic mobility, and participation in international academic networks. By examining initiatives supported by the Ministry of Education and Sports of the Autonomous Republic of Adjara, the study explores how these mechanisms contribute to the circulation of knowledge and the internationalization of higher education.

Research Methodology

This study examines the role of international scientific collaboration and knowledge exchange in contemporary Georgia, with particular attention to the translation of scientific literature, academic mobility, and participation in international academic networks. A mixed-methods approach was employed, combining qualitative and quantitative research techniques.

The research was conducted in three stages. First, statistical data on activities implemented within the framework of the Higher Education Support Program of the Ministry of Education and Sports of the Autonomous Republic of Adjara were analyzed. These activities included academic mobility schemes, international conferences, seasonal schools, and projects supporting the translation and publication of scientific literature.

Second, semi-structured interviews were conducted with representatives responsible for the implementation of the program in order to assess its objectives, mechanisms, and perceived outcomes.

Third, a survey was administered among the academic staff of Batumi Shota Rustaveli State University (BSU). In addition, translated academic textbooks funded through the program were examined as case studies illustrating the role of translation in the transfer of knowledge and the internationalization of higher education.

Analysis and Discussion

Translation as a Mechanism of Knowledge Transfer

One of the most significant dimensions of knowledge exchange supported through the Higher Education Support Program has been the translation and publication of academic literature from English into Georgian.¹ Between 2020 and 2025, a number of scholarly and educa-

¹ The Ministry of Education and Sports of the Autonomous Republic of Adjara has been implementing an internship program abroad since 2006, based on the European Regions Assembly youth exchange program “Eurodissey.” The program “Eurodissey” has been operating since 1985 under the auspices of the Assembly of European Regions (AER) and involves the exchange of young people aged 18–35 among participating regions, with the aim of enhancing their professional skills and competencies. The duration of the internship ranges from 3 to 7 months. The internship is fully funded by the host region. For this purpose, interns receive a monthly scholarship ranging from 700 to 1200 euros, which covers accommodation and food expenses. The internship begins with an intensive foreign language course, which is also funded by the host region. A specially designed cultural program

tional resources were translated and made accessible to Georgian students, researchers, and practitioners. These publications covered diverse fields, including early childhood education, teacher training, educational psychology, project-based learning, vocational education, and research methodology.

Particular attention was devoted to educational sciences. Among the translated works were *Early Childhood Education: History, Philosophy and Experience* by Nutbrown and Clough (2014) (Nutbrown & Clough, 2014), which introduces major theoretical traditions in early childhood education, and White's *Playing and Learning Outdoors a practical guide to outdoor learning and pedagogical innovation in pre-school settings* (White, 2019). These resources have become important reference materials for students and professionals working in early childhood education and teacher training.

Another important contribution was the translation of Moir's *How to Create Autonomous Learners* (Moir, 2022) which focuses on metacognition, self-regulated learning, and learner autonomy. The book provides practical strategies for supporting students' active participation in the learning process and has been used in undergraduate, graduate, and doctoral programs. Similarly, the ongoing translation of Larmer, Mergendoller and Boss's *Setting the Standard for Project Based Learning* (Larmer et al, 2015) introduces contemporary approaches to project-based education and curriculum design.

The program has also supported the translation of resources in vocational and higher education. Bonner's *High-Quality Teaching and Assessment in Vocational Education* (Bonner, 2021) contributed to the development of the master's program in Professional and Continuing Education at Batumi Shota Rustaveli State University. In addition, Georgian translations of major methodological works, including Babbie's *The Practice of Social Research* (Babbie, 2021), Porta and Keating's *Approaches and Methodologies in the Social Sciences* (Porta &

introduces interns to the cultural heritage of the host region. Upon completion of the internship, participants are required to submit a written final report to the host region, on the basis of which they receive an official certificate confirming the completion of the internship (Ajara, Higher Education Support Program). Since 2014, the Ministry of Education and Sports of the Autonomous Republic of Adjara has been implementing a Higher Education Support Program, which includes the following activities: seasonal schools, organization of conferences, and the translation and publication of foreign-language academic and textbook literature. The aim of the program is to increase access to the latest academic literature and textbooks for students, researchers, and the wider interested public.

Keating, 2008), Creswell's *Educational Research* (Creswell, 2014), George and Bennett's *Case Studies and Theory Development in the Social Sciences* (George & Bennett, 2005) and Halperin and Heath's *Political Research* (Halperin & Heath, 2012) have expanded access to contemporary research methods for students and academic staff.

Beyond their immediate educational value, these translation projects have contributed to the development of modern academic terminology in Georgian, facilitated curriculum modernization, and strengthened the integration of Georgian higher education into wider international academic networks. The translated books are distributed free of charge to universities, colleges, educational institutions, and professional organizations, while electronic versions are publicly available through university libraries and digital repositories.

Knowledge Transfer and Curriculum Development

The establishment of the Master's Program in Professional and Continuing Education at Batumi Shota Rustaveli State University in 2021 further demonstrated the importance of translation as a mechanism of knowledge transfer. One of the co-authors of this paper (A. Makharadze) was involved in the translation process. As part of this effort, selected materials (TVET literature) for the program were translated from English into Georgian, among them a part from Bonner's book *High-Quality Teaching and Assessment in Vocational Education: A Path to Improved Learning Outcomes* (Bonner, 2021).

Methodological Literature and Research Capacity Building

Important resources were translated from English into Georgian and made accessible to the wider public, graduate students, and academic staff for university master's programs. These include: *The Practice of Social Research* (2021); *Approaches and Methodologies in the Social Sciences: A Pluralist Perspective* (Della Porta & Keating, 2008); *Educational Research: Planning, Conducting, and Evaluating Quantitative and Qualitative Research* (Creswell, 2014); *Case Studies and Theory Development in the Social Sciences* (George & Bennett, 2005); and *Political research: Methods and practical skills* (Halperin & Heath, 2012). In addition, in 2025, funding was provided to the LEPL Batumi State Maritime Academy Teaching University for the program Port and Terminal Management (Ajara, Higher Education Support Program).

All translated books are non-commercial. They have been provided free of charge to the libraries of universities and professional colleges delivering educational programs, as well as to educational institutions and professional organizations operating in the fields of preschool, secondary, and higher education. Electronic versions of the Georgian translations are freely accessible to the public and are available in the BSU digital library. These translated resources help bridge knowledge gaps, support the development and effective implementation of curricula, and contribute to the improvement and updating of course modules and concepts. They also promote the establishment of modern terminology in the Georgian educational space and facilitate integration into international academic cooperation.

International Conferences and Scholarly Networks

International conferences constitute another important mechanism of knowledge exchange and academic networking. In 2025, the Ministry supported six international conferences covering a wide range of disciplines, including mathematics, economics, sports medicine, high-energy physics, culture, and regional cooperation. These events brought together scholars from different countries and provided opportunities for the presentation of research findings, interdisciplinary dialogue, and the establishment of new academic partnerships.

Beyond their immediate scholarly outcomes, such conferences contribute to the internationalization of local academic institutions and facilitate the circulation of knowledge across disciplinary and national boundaries. They also create opportunities for long-term cooperation between researchers, universities, and research centers.

- A(A)I Youth Supreme Council – *New Horizons: Strengthening Regional Cooperation between the Eastern Partnership, North Caucasus and Central Asian Countries*;
- LEPL Batumi Shota Rustaveli State University – *XV International Conference of the Union of Mathematicians of Georgia*;
- LEPL Batumi Shota Rustaveli State University – *Sports Medicine for Athlete Health and Performance*;
- LEPL Batumi Shota Rustaveli State University – *Global Challenges of Economy and Business and Sustainable Development 2025*;
- LEPL Batumi Shota Rustaveli State University – *New Trends in High Energy Physics*;

- LEPL Batumi State University of Arts – *Culture and Art in a Modern Context*.

Seasonal Schools and Academic Training

Seasonal schools represent an important instrument for knowledge exchange, professional development, and international academic cooperation. Unlike conferences, which primarily facilitate the presentation of research results, seasonal schools provide intensive training environments in which students, doctoral candidates, and early-career researchers can acquire new methodological, theoretical, and practical skills.

In 2025, the Ministry supported four seasonal schools at Batumi Shota Rustaveli State University. These initiatives addressed topics ranging from digital technologies and education to social sciences, environmental issues, and interdisciplinary approaches to contemporary societal challenges. By bringing together participants from different academic backgrounds and countries, the schools created opportunities for collaborative learning, networking, and the exchange of professional experience.

- LEPL National Center for Professional Development of Teachers – *Integration of the Curriculum of Drop-in and Accelerated Learning into the Curriculum of a Higher Education Institution*;
- LEPL Batumi Shota Rustaveli State University – *XIV International Summer School of Digital Kartvelology*;
- LEPL Batumi Shota Rustaveli State University – *Research on Georgian Political Orality in the Digital Era – Methods, Tools, Strategies*;
- LEPL Batumi Teaching University, Batumi State Maritime Academy – *Blue Zone: Research and Innovations for a Sustainable Ecological Environment*.

Academic Mobility and International Research Cooperation

International scientific cooperation extends beyond conferences and training activities to include joint research projects, collaborative teaching initiatives, and international scholarly publications. Academic staff at Batumi Shota Rustaveli State University increasingly participate in international research networks and cooperate with colleagues from universities and research institutions both within Georgia and abroad.

Such cooperation contributes to the exchange of knowledge, the dissemination of research results, and the integration of Georgian scholars into broader international academic communities. It also facilitates the development of new research partnerships, joint publications, and innovative educational initiatives that strengthen the international profile of higher education institutions.

The academic staff of BSU co-author scientific papers and publications not only with the faculty from various higher education institutions in Georgia, but also with the academic staff from European countries, including Ukraine, Poland, and Canada. We also actively collaborate with university publishing houses, serve on organizing committees of international conferences, and participate in editorial boards of academic journals. These activities provide valuable opportunities for the exchange of knowledge and experience. The topics of presentations delivered at conferences in Ukraine, Bulgaria, and Poland include: “Patriotic Education in the Works of Ivan Vazov,” “Modern Higher Education and Multicultural Education,” “Innovations in Language: Principles of Teaching and Translation,” “Dialogue of Cultures and Teaching Foreign Languages in Primary Grades,” and “Language Interference in Multicultural Education,” among others.

BSU academic staff are involved in various national and international research projects, including *EU Horizon Europe* (2020; 2018–2023), *Tempus* (2010–2012), as well as projects of UNICE, the Council of Europe, and others.

Perceptions of Knowledge Exchange and International Cooperation

To assess the perceived impact of international scientific cooperation, the study combined data from a semi-structured interview with the head of the Higher Education Support Program and responsible staff of the Ministry of Education and Sports of Adjara with the results of a survey conducted among the academic personnel of Batumi Shota Rustaveli State University.

The survey included 37 members of the academic staff. Both the interview and survey findings indicate that participation in joint research projects and international grant schemes is perceived as the most effective mechanism for international cooperation and knowledge exchange. Respondents emphasized that such activities not only facilitate

access to international research networks but also contribute to professional development, collaborative publications, and the acquisition of new methodological approaches.

In response to the question, “How do you understand ‘international academic cooperation’?”, all respondents answered that international academic cooperation involves the exchange of knowledge, resources, and experience between higher education and scientific institutions from different countries. Collaboration with international academic staff includes joint presentations, articles, and projects.

In response to the question, “What impact does knowledge exchange have on mutual understanding between different cultures and educational systems?”, the majority of respondents believe that when countries share their teaching experiences, they adopt best practices and implement them in their own systems (for example, how education is conducted in Finland or Germany). Sharing teaching methods from different countries improves education, common values bring people closer together, and partnerships between educational institutions strengthen connections between countries. It also allows us to become familiar with different cultures and educational systems. It increases cultural awareness – when students or researchers learn about each other’s experiences, they gain a better understanding of other people’s traditions and values. 85% of the surveyed respondents actively use translated literature. They believe that the translation of foreign books plays a crucial role in aligning the educational process with modern standards. Science develops very rapidly. When textbooks are translated, Western books are often focused on practical exercises, critical thinking, and case studies, which make the curriculum more interactive. Taking these innovations into account makes the planning of the educational process more engaging and effective.

Perceived Benefits and Limitations of Translation

First, translation provides modern and diverse resources – students and faculty become familiar with the ideas, theories, and practices of international authors, which makes the learning material richer and more up to date. Second, it contributes to the modernization of educational programs – information obtained from foreign books is often used to add new topics, subtopics, and modules. As a result, the program becomes more modern and aligned with international standards. Third, teaching methods are developed – approaches used in different countries’ education systems (such as critical thinking, case studies, and

project-based learning) are adopted and integrated into local modules. Additionally, translation helps in creating well-structured modules – foreign textbooks often clearly outline objectives, learning outcomes, and assessment criteria, which makes it easier to design modules effectively.

The learning process becomes more diverse and allows for the introduction of simpler and more effective methods. Translation, in fact, helps fill existing gaps. On the other hand, it also has limitations: it cannot replace local research and experience. Translation is a powerful tool for addressing knowledge gaps, but it should be combined with local research, practice, and critical analysis.

Participation in International Academic Networks

The study showed that for international knowledge exchange, the academic community uses educational and research platforms such as Zoom, Google Docs, Teams, Wikipedia, and Google Translate. There is a wide range of international projects in which the respondents have participated, including those by UNICEF (the United Nations Children's Fund), EU Horizon Europe, Tempus, Council of Europe projects, Erasmus+, and Horizon 2020. They have also published joint articles and monographs in various international databases such as Scopus, Web of Science, and Google Scholar, and have participated in international conferences and summer schools.

Institutional Perspectives on International Cooperation

The analysis of interviews conducted with representatives responsible for implementing ministry/government policy shows that: “International scientific cooperation and knowledge exchange are important factors in the development of science and education, as they ensure the sharing of experience, ideas, and technologies among scientists from different countries. They promote the dissemination of new ideas and methods, improve the quality of research, and strengthen innovation.” “International scientific cooperation improves the quality of research by combining different methodologies and experiences, reducing the risk of one-sided interpretation, and enhancing critical analysis. In addition, it provides access to resources and raises academic standards, making research more reliable and of higher quality. A diverse academic environment contributes to research accuracy, the reliability of results, and a broader scientific impact.”

In response to the question, “How does your institution support international scientific partnerships?”, representatives of the Ministry of Education and Sports of Adjara mentioned that institutions often support international partnerships through collaboration with foreign universities and research centers, the implementation of joint projects, academic exchange programs, and participation in international conferences. They also fund participation in conferences, reward publications in high-ranking journals, and provide other forms of support.

In response to the question, “What is the importance of joint research projects, academic exchange programs, and organizing international conferences?”, the following answers were received: “Joint research projects, academic exchange programs, and international conferences promote the dissemination of knowledge, the expansion of professional networks, and the development of new research directions. These processes strengthen international academic integration and increase the effectiveness of research.” “It is very beneficial for a university to have the opportunity to host people from different cultures. Sharing knowledge, gaining experience, and learning about the traditions of other countries all contribute to improving the quality of education.” Joint research projects, academic exchange programs, and international conferences play a significant role in the development of science and education.

Academic staff at BSU are regularly supported through university funding schemes that facilitate participation in international conferences and research events abroad.

Conclusion

The findings of this study demonstrate that international scientific cooperation in Adjara is facilitated through several interconnected mechanisms, including the translation of academic literature, academic mobility, participation in international conferences, joint research projects, and engagement in international scholarly networks. Together, these activities contribute to the circulation of knowledge and support the internationalization of higher education and research.

The analysis of translated academic literature shows that translation serves not only as a means of accessing international scholarship but also as an important instrument for curriculum development, methodological innovation, and the modernization of educational programs.

At the same time, survey respondents emphasized that translation cannot replace local research and experience but should complement them through critical adaptation to local academic contexts.

The study also demonstrates that academic mobility, international research projects, and participation in scholarly networks are perceived by university staff as the most effective forms of knowledge exchange. These activities strengthen professional competencies, facilitate collaborative research, and create opportunities for long-term international partnerships.

Finally, the case of Adjara illustrates the important role of public policies and institutional support in fostering international scientific cooperation. By supporting translation projects, academic mobility, international conferences, and collaborative research initiatives, educational institutions and public authorities contribute to the development of sustainable academic networks and the integration of local scholarly communities into wider international knowledge systems.

References

- Porta & Keating. (2008).** Approaches and methodologies in the social sciences: A pluralist perspective. . Cambridge University Press.
- Babbie, E. (2021).** The practice of social research. . Belmont: CA : Wadsworth Cengage Learning.
- Bonner. (2021).** High-quality teaching and assessment in vocational education: A path to improved learning outcomes. TVET. The Road to Enhanced Learning Outcomes (Series on Quality in TVET, Vol. 2). Tertiary and Vocational Education Commission.
- Creswell, J. (2014).** Educational research: Planning, conducting, and evaluating quantitative and qualitative research (4th ed.). Pearson.
- George & Bennett . (2005).** Case studies and theory development in the social sciences. MIT Press.
- Georgia, G. o. (2017).** Unified strategy for education and science 2017–2021 (Decree No. 533). Retrieved from <https://matsne.gov.ge/ka/document/view/3924876?publication=0>
- Halperin & Heath. (2012).** Political research: Methods and practical skills. Oxford University Press.
- Kwiek. (2018).** International research collaboration and international research orientation: Comparative findings about European academics. *Journal of Studies in International Education*, 22(2), 136–160.
doi:<https://doi.org/10.1177/1028315317747084>.
- Larmer et al. (2015).** Setting the standard for project based learning. . ASCD.
- Moir, T. (2022).** How to create autonomous learners: Teaching metacognitive, self-regulatory and study skills: A practitioner's guide. . Routledge.
- Nutbrown & Clough. (2014).** Early childhood education: History, philosophy and experience. SAGE.

Umarin et al. (2026). Use of knowledge management to enhance international research collaboration. *Administrative Sciences*, 16(5), 219.
doi: <https://doi.org/10.3390/admsci16050219>

White, J. (2019). *Playing and learning outdoors: The practical guide and sourcebook for excellence in outdoor provision and practice with young children* (3rd ed.). Routledge.